



MHMPXPE7ZM7H  
Stejnopis č. ....1.....

## Smlouva o výpůjčce VYP/35/05/009508/2020

kterou dne, měsíce a roku níže uvedeného uzavírají  
podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů,  
(dále jen jako „občanský zákoník“)  
(dále jen jako „smlouva o výpůjčce“ nebo „smlouva“)

**Hlavní město Praha**  
se sídlem Mariánské nám. 2, 110 00 Praha 1  
zastoupené Ing. Janem Rakem, ředitelem odboru hospodaření s majetkem Magistrátu hl. m. Prahy  
IČO: 00064581  
DIČ: CZ00064581, plátce DPH

(dále jen jako „půjčitel“) na straně jedné

a

[redacted]  
**Pierlugi Cardoselli**  
[redacted]  
[redacted] 65 [redacted]

a

**Mgr. Jana Ledvinková**  
[redacted]  
[redacted] 74 [redacted]

(oba dále jen jako „vypůjčitel“) na straně druhé

(všichni dále jen jako „smluvní strany“)

t a k t o:

### Smlouva o výpůjčce

#### I.

#### Předmět výpůjčky

1. Půjčitel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku parc. č. 3804/1 – ostatní plocha, jiná plocha, v kat. území Smíchov, obec Praha, tak, jak je zapsáno na LV č. 2838 vedeném u Katastrálního úřadu pro hl. m. Prahu, Katastrální pracoviště Praha, se sídlem v Praze. Vlastnické



MHMPXPE7ZM7H

- právo k výše uvedenému pozemku nabyt půjčitel na základě zákona č.172/1991 Sb., o přechodu některých věcí z majetku České republiky do vlastnictví obcí.
2. Půjčitel přenechává vypůjčitelu do bezplatného užívání části pozemku parc. č. 3804/1 – ostatní plocha, jiná plocha, o výměře 266 m<sup>2</sup> (dále jen jako „**předmět výpůjčky A**“), a o výměře 297 m<sup>2</sup> (dále jen jako „**předmět výpůjčky B**“) v kat. území Smíchov, obec Praha, tak jak je vše vyznačeno na přiložené kopii katastrální mapy, která jako **příloha č. 1** tvoří nedílnou součást této smlouvy (**předmět výpůjčky A a předmět výpůjčky B** společně dále jen jako „**předmět výpůjčky**“).
  3. Správcem předmětu výpůjčky je na základě Smlouvy o správě nemovitostí uzavřené mezi půjčitelem a společností ACTON s.r.o. se sídlem Sochařská 313/14, 170 00 Praha 7, tel.:220 877 420, tato společnost (dále jen jako „**správce**“). Práva a povinnosti správce ve vztahu k vypůjčitelu jsou uvedeny v **příloze č. 2**, která tvoří nedílnou součást této smlouvy.

## II.

### Účel výpůjčky

1. Půjčitel přenechává vypůjčitelu do bezplatného užívání předmět výpůjčky A za účelem vybudování zpevněné plochy, jakožto pozemní komunikace, pro vstup, příjezd a obracení vozidel, k zajištění napojení pozemku parc. č. 3844/3 na veřejnou pozemní komunikaci, jež se nachází na pozemku parc. č. 3804/1, včetně zajištění kolaudace a pasportizace těchto staveb ze strany vypůjčitele, tak jak je vše znázorněno na nákresu komunikace, jenž je, jakožto **příloha č. 3**, nedílnou součástí této smlouvy, a v souladu s projektem komunikace, který je, jakožto **příloha č. 4**, nedílnou součástí této smlouvy, a dále v souladu se stanoviskem Odboru ochrany životního prostředí Úřadu městské části Praha 5 zn. MČ05/53762/2020/OŽP/iva ze dne 5. 5. 2020, který je, jakožto **příloha č. 5**, nedílnou součástí této smlouvy (dále vše jen jako „**akce A**“).
2. Půjčitel přenechává vypůjčitelu do bezplatného užívání předmět výpůjčky B za účelem dokončení stavby pozemní komunikace, kanalizačního a plynového řádu nacházející se na předmětu výpůjčky, včetně zajištění kolaudace a pasportizace těchto staveb (dále jen jako „**akce B**“).
3. Akci A a akci B (společně dále jen jako „**akce**“) je vypůjčitel povinen provést do konce trvání této smlouvy. Ke dni skončení této smlouvy se vypůjčitel zavazuje bezúplatně převést veškeré jím na předmětu výpůjčky zřízené stavby nebo inženýrské sítě, které se nestanou součástí pozemku parc. č. 3804/1, do vlastnictví půjčitele. Vypůjčitel se tímto zavazuje, že jím zřízená pozemní komunikace v rámci akce A bude veřejně přístupnou komunikací, kdy její veřejné užívání se vypůjčitel zavazuje tímto zachovat i po skončení této smlouvy. Vypůjčitel se tímto dále zavazuje, že jím zřízená pozemní komunikaci v rámci akce A nebude jím využívána pro parkování jakýchkoliv vozidel, kdy tento závazek se vypůjčitel zavazuje dodržovat i po skočení této smlouvy.

## III.

### Doba výpůjčky

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou 2 let.
2. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je oprávněn jedenkrát uplatnit opci na prodloužení trvání výpůjčky dle této smlouvy, kdy maximální doba, o kterou lze trvání výpůjčky dle této smlouvy prodloužit je 12 měsíců, kdy opce dle tohoto odstavce musí být vypůjčitelem uplatněna u půjčitele písemně, a to nejpozději 3 měsíce před skončením výpůjčky dle odst. 1 tohoto článku. Půjčitel toto právo akceptuje a v případě řádného a včasného uplatnění opce ze strany vypůjčitele dle věty první tohoto odstavce dojde k prodloužení trvání výpůjčky dle této smlouvy v souladu s větou první tohoto odstavce.



MHMPXPE7ZM7H

#### IV. Závazková část

1. Vypůjčitel přejímá předmět výpůjčky ve stavu, v jakém se nachází ke dni nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Vypůjčitel je povinen:
  - a) užívat předmět výpůjčky jako řádný hospodář a pouze k účelu stanovenému v této smlouvě,
  - b) provádět na své vlastní náklady běžnou údržbu, drobné opravy, čištění a úklid na předmětu výpůjčky,
  - c) zajistit si ochranu veškerého zařízení a techniky umístěné na předmětu výpůjčky,
  - d) při skončení výpůjčky vyklidit předmět výpůjčky a vyklizený odevzdat půjčiteli, zastoupenému správcem, ve stavu odpovídajícím účelu výpůjčky dle čl. II. této smlouvy, nebude-li smluvními stranami sjednáno jinak, a to nejpozději druhý pracovní den následující po dni skončení výpůjčky. S odevzdáním předmětu výpůjčky je vypůjčitel povinen předat půjčiteli veškerou stavební dokumentaci vztahující se k akcím. O předání předmětu výpůjčky a stavební dokumentace bude pořízen předávací protokol, jehož fotokopie bude předána do 14 dnů odboru hospodaření s majetkem Magistrátu hl. m. Prahy, nám. Franze Kafky 1, 110 00 Praha 1.
3. Vypůjčitel se zavazuje:
  - a) pečovat o to, aby na předmětu výpůjčky nevznikla škoda, příp. odstranit veškeré vady na předmětu výpůjčky, které způsobil vypůjčitel nebo ostatní osoby prodlévající na předmětu výpůjčky se souhlasem vypůjčitele, popř. nahradit půjčiteli takto způsobenou škodu,
  - b) na předmětu výpůjčky dodržovat vyhlášku č. 8/2008 Sb. hl. m. Prahy, o udržování čistoty na ulicích a jiných veřejných prostranstvích, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 13/1997 Sb., o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů,
  - c) umožnit po předchozím oznámení půjčiteli, resp. správci, vstup na předmět výpůjčky za účelem provedení potřebné úpravy nebo údržby věci apod. Předchozí oznámení se nevyžaduje, je-li nezbytné zabránit škodě (např. havárie, požáru na předmětu výpůjčky apod.) nebo hrozí-li nebezpečí z prodlení; ke vstupu je půjčitel, resp. správce, oprávněn i v nepřítomnosti vypůjčitele.
4. Vypůjčitel není oprávněn využít předmět výpůjčky ke komerčním účelům.
5. Vypůjčitel nesmí zříditi třetí osobě k předmětu výpůjčky užívací právo bez předchozího písemného souhlasu půjčitele.
6. Případné újmy na zdraví a škody na majetku vzniklé na předmětu výpůjčky budou připsány k tíži vypůjčitele.
7. Bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, rozhodnutí či souhlasu příslušného stavebního úřadu vypůjčitel nesmí na předmětu výpůjčky provádět terénní úpravy, stavby, ani jiné podstatné změny vyjma úprav a činnosti potřebných pro naplnění účelu výpůjčky dle čl. II. této smlouvy, ke kterým dává půjčitel souhlas. Provede-li vypůjčitel jinou změnu na předmětu výpůjčky bez souhlasu půjčitele, je vypůjčitel povinen uvést předmět výpůjčky do původního stavu, jakmile o to



MHMPXPE7ZM7H

půjčitel požádá, nejpozději při skončení výpůjčky, neučiní-li tak, je půjčitel oprávněn předmět výpůjčky uvést do původního stavu na náklady vypůjčitele.

8. Oběma smluvními stranami bylo sjednáno, že vypůjčitel po skončení výpůjčky **nenáleží** nárok na poskytnutí jakékoliv náhrady za finanční prostředky vložené do realizace jakýchkoliv změn na předmětu výpůjčky (akce), tedy ani nárok na úhradu protihodnoty toho, o co se zvýšila hodnota předmětu výpůjčky.
9. Vypůjčitel prohlašuje, že na svoji odpovědnost přebírá veškeré právní důsledky a veškerá rizika spojená s naplněním účelu výpůjčky dle čl. II. této smlouvy, tedy s provedením akce, a to zejména vůči třetím osobám a současně též prohlašuje, že si opatřil a má k dispozici, anebo opatří a bude mít k dispozici, veškerá potřebná povolení a souhlasy orgánů státní správy a územní samosprávy, případně dalších dotčených subjektů k provedení akce a je si vědom všech právních důsledků tohoto prohlášení.

## V.

### Skončení výpůjčky

1. Výpůjčka skončí uplynutím doby, na kterou byla sjednána.
2. Výpůjčka touto smlouvou založená skončí před uplynutím doby výpůjčky:
  - a) půjčitel má právo domáhat se předčasného vrácení předmětu výpůjčky, užije-li vypůjčitel předmět výpůjčky v rozporu s touto smlouvou, či nedodrží-li jakoukoliv povinnost dle této smlouvy, a toto porušení nenapraví ani v dodatečně lhůtě k nápravě nikoliv kratší 10 dní ode dne doručení písemné výzvy půjčitele vypůjčitel, i
  - b) půjčitel se může domáhat předčasného vrácení předmětu výpůjčky, pokud půjčitel nevyhnutelně předmět výpůjčky potřebuje z důvodu, který nemohl při uzavření této smlouvy předvídat.

## VI.

### Smluvní pokuty

1. Za porušení níže uvedených smluvních povinností je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli tyto smluvní pokuty:
  - a) za užívání předmětu výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky dle čl. II. této smlouvy smluvní pokutu ve výši **1.000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých), a to za každý i jen započatý den, v němž bude toto porušení povinnosti trvat,
  - b) v případě, že vypůjčitel nepředá půjčiteli, resp. správci, při skončení výpůjčky dle této smlouvy předmět výpůjčky vyklizený dle čl. IV. odst. 2 písm. d) této smlouvy ve stanovené lhůtě a/nebo veškerou stavební dokumentaci vztahující se k akcím, je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši **1.000,- Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých) za každý i jen započatý den prodlení se splněním této povinnosti, a to do dne protokolárního předání předmětu výpůjčky a/nebo veškeré stavební dokumentace vztahující se k akcím,
  - c) za porušení povinnosti oznámit místo doručování korespondence podle čl. VII. odst. 1 věty druhé této smlouvy je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši **100,- Kč** (slovy: jedno sto korun českých) za každý i jen započatý den, v němž bude toto porušení povinnosti trvat,



MHMPXPE7ZM7H

- d) za porušení každé další povinnosti uložené vypůjčiteli touto smlouvou, která není utvrzena žádnou ze smluvních pokut dle tohoto odstavce, je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši **500,- Kč** (slovy: pět set korun českých) za každý i jen započatý den, v němž bude porušení této povinnosti vypůjčitele trvat.
2. Smluvní pokuty sjednané v této smlouvě se nijak nedotýkají nároků půjčitele na náhradu škody vůči vypůjčiteli a lze je požadovat kumulativně.

## VII.

### Závěrečná ujednání

1. Veškeré písemnosti, výzvy a oznámení se doručují na adresu půjčitele nebo vypůjčitele uvedenou v záhlaví této smlouvy. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně adresy některého z účastníků této smlouvy, je povinen tento účastník neprodleně písemně oznámit druhému účastníkovi tuto změnu, a to způsobem dle předchozí věty.
2. Smluvní strany sjednávají, že doručování zásilek odeslaných s využitím provozovatele poštovních služeb se řídí § 573 občanského zákoníku.
3. Vztahy mezi půjčitelem a vypůjčitelem neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatními účinnými právními předpisy.
4. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto půjčitel potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválila Rada hlavního města Prahy usnesením č. 2919 ze dne 14.12.2020. Záměr vypůjčit předmět výpůjčky uvedeného v čl. I. odst. 2 této smlouvy byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod evidenčním číslem HOM-72621/2020 od 17.06.2020 do 02.07.2020
5. Pokud kterékoliv ustanovení této smlouvy nebo jeho část bude neplatné či nevynutitelné a/nebo se stane neplatným či nevynutitelným a/nebo bude shledáno neplatným či nevynutitelným soudem či jiným příslušným orgánem, pak tato neplatnost či nevynutitelnost nebude mít vliv na platnost či vynutitelnost ostatních ustanovení smlouvy nebo jejich částí.
6. Obsah této smlouvy může být změněn nebo doplněn pouze se souhlasem obou smluvních stran formou písemných dodatků k této smlouvě.
7. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené půjčitelem, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
8. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí půjčitel.
9. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě (v čl. I. - VII. této smlouvy) nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
10. Tato smlouva byla vyhotovena v osmi stejnopisech o šesti stranách textu a pěti přílohách, z nichž vypůjčitel obdrží po dvou stejnopisech a půjčitel po šesti stejnopisech.
11. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem, kdy vypůjčitel obdrží pravomocné stavební povolení k provedení akce A. O obdržení pravomocného stavebního povolení k provedení akce A je vypůjčitel povinen půjčitele písemně informovat, a to ve lhůtě 3 dnů ode dne obdržení pravomocného stavebního povolení.



MHMPXPE7ZM7H

12. Smluvní strany tímto sjednávají rozvazovací podmínku, a to v následujícím znění: Neobdrží-li vypůjčitel pravomocné stavební povolení k provedení akce A ve lhůtě 2 let ode dne uzavření této smlouvy, sjednává se rozvazovací podmínka tak, že tato smlouva marným uplynutím uvedené lhůty pozbývá své platnosti.
13. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za rozumové slabosti nebo lehkomyšlnosti. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Přílohy: příloha č. 1 – kopie katastrální mapy  
příloha č. 2 – práva a povinnosti správce ve vztahu k vypůjčiteli  
příloha č. 3 – náskres komunikace  
příloha č. 4 – projekt komunikace  
příloha č. 5 – stanovisko Odboru ochrany životního prostředí Úřadu městské části Praha 5 zn. MČ05/53762/2020/OŽP/iva ze dne 5. 5. 2020

V Praze dne 19. 4. 2021

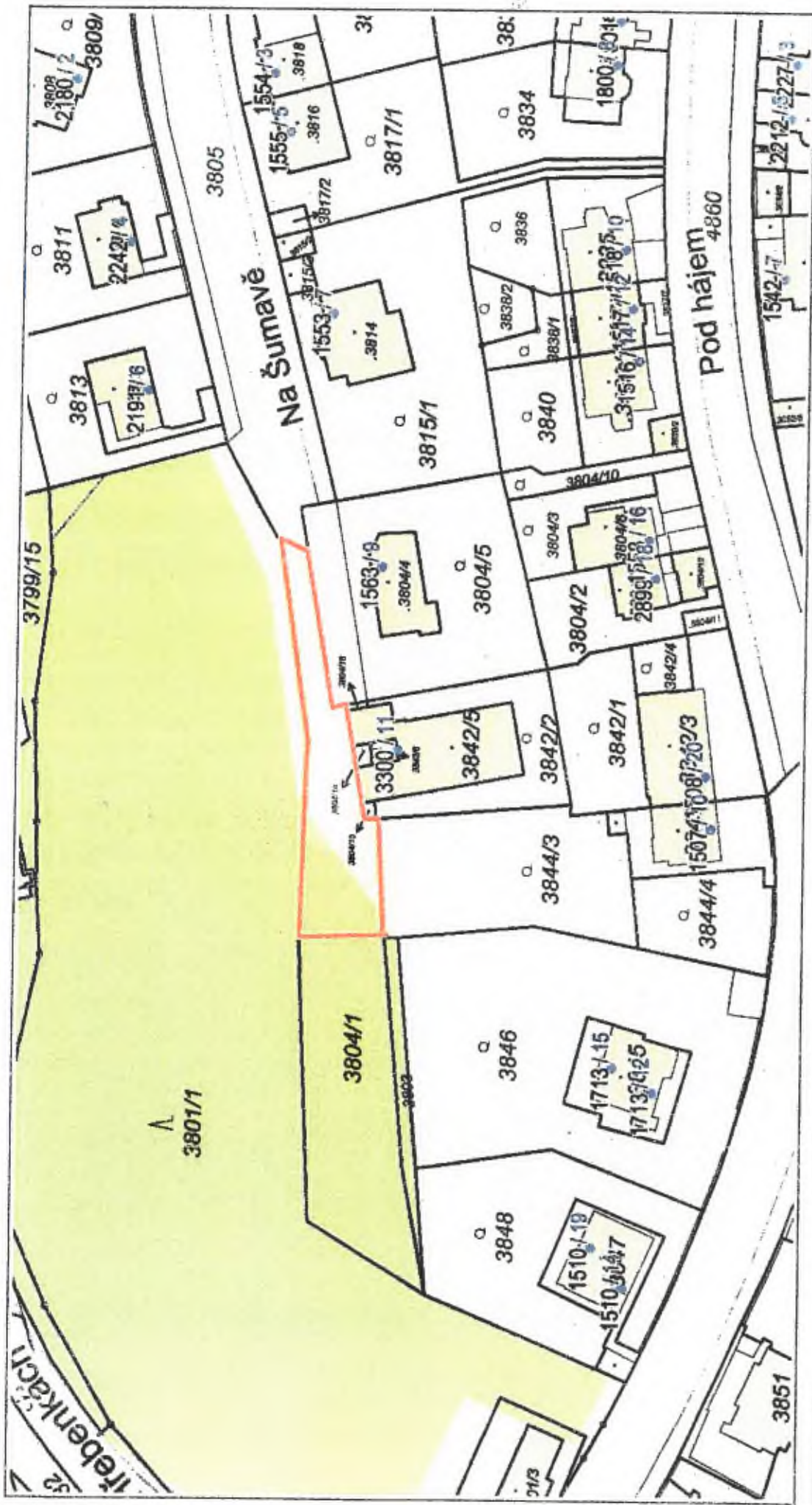
V Praze dne 19. 4. 2021

vypůjčitel:



Mgr. Jana Ledvinková





1 : 943

20 m

**Příloha č. 2**

**Správce je zejména oprávněn a povinen:**

- předávat a přejímat předmět výpůjčky,
- vymáhat na vypůjčitel (příp. jejich právních nástupcích) splnění povinnosti odstranit škody na předmětu výpůjčky, na nichž se předmět výpůjčky nachází, za něž vypůjčitel odpovídá a plnění povinností provádět běžnou údržbu,
- po předchozím upozornění vstupovat do všech prostor předmětu výpůjčky za účelem kontroly stavu a způsobu jejich užívání,
- veškerá podání, žádosti a návrhy činí vypůjčitel půjčitelí prostřednictvím správce,
- zajišťovat a provádět opravy předmětu výpůjčky, které jsou povinností půjčitele.



**NEDVED**  
**ARCHITĚKTI**

etice  
Prodloužení  
komunikace - ulice  
Na Šumavě, Praha 5  
p.č. 3804/1; k.ú. Smíchov

Investor  
Pierluigi Cardoselli  
U Pernikafky 1507/10  
Praha 5, 150 00

název  
dokumentace pro  
územní a stav. řízení  
část  
C - Situační výkresy

výkres  
Katastrální  
situační výkres

autor  
Mgr. A. Jan Nováček  
zodpovědný projektant  
Mgr. A. Jan Nováček  
info@nedvedarchitekti.cz  
IČ: 61301935

vypracoval  
Ing. arch. Jekub Smolba

výkres číslo  
pará  
C.2

měřítko  
1:500

Praha III / 2020  
Mgr. A. Jan Nováček  
Dušní 6, Praha 1, 110 00  
t +420 222 314 925  
info@nedvedarchitekti.cz



LEGENDA ZNAČENÍ

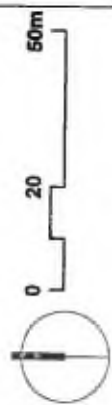
parcela ve vlastnictví  
žadatele (3844/3)

stavební objekty

dotčená část parcely  
parc. č. 3804/1

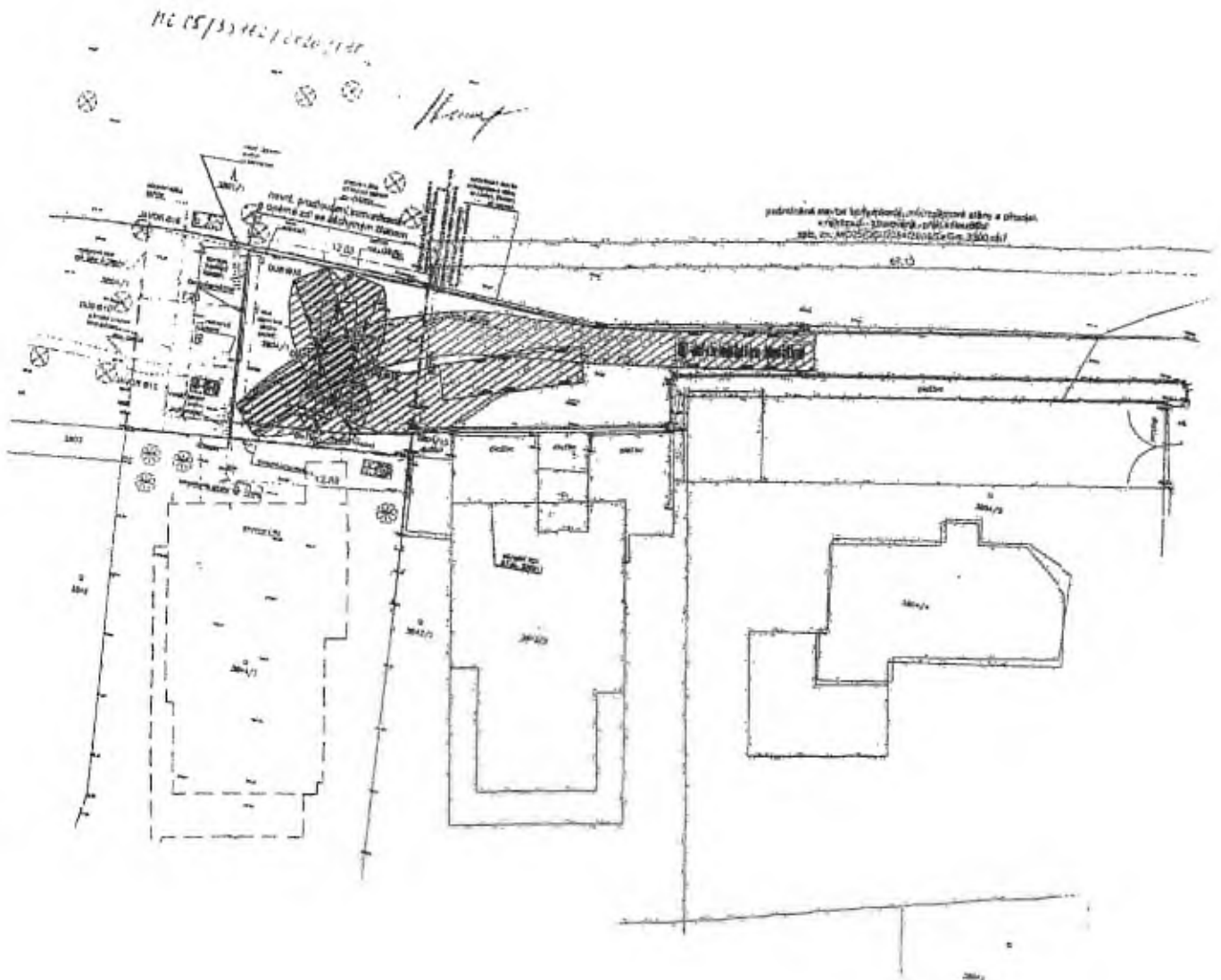
hrany komunikace  
v realizaci  
(podm. stavba)

hranice parcel





Příloha č.: 4



Úřad městské části Praha 5  
Odbor ochrany životního prostředí  
Náměstí 14. Října 4, 150 22 Praha 5  
telefon 257 000 111, fax 257 000 150  
e-mail: ozp@praha5.cz, www.praha5.cz  
IČO: 00063631, DIČ CZ00063631

PI. KOVAČIKOVA



07-05-2020

566/2020

## VNITŘNÍ SDĚLENÍ



MC05X013Y21X

**Adresát:** Ing. Tomáš Beneš, OMI  
Vyřizuje / linka: Ivachňuková Taťána/ 257000461

**Datum:** 05.05.2020

Váš dopis zn.	Naše značka	Vyřizuje/linka	Praha
	MČ05/53762/2020/OŽP/iva	Ing. Havránková/255	2020-05-05

**Stanovisko OŽP ÚMČ Praha 5 k výpůjčce části parc. č. 3804/1, k.ú. Smíchov, Praha 5**

**Z hlediska ochrany přírody a krajiny (Ing. Havránková/tef. linka 255):**

Předmětná část pozemku se nachází dle územního plánu v ploše čistě obytné se zvýšenou ochranou zeleně.

Jedná se o svažitou plochu, které navazuje na lesní pozemek p.č. 3801/1, k.ú. Smíchov, o ploše 9539 m<sup>2</sup> ležící mezi ulicemi Na Hřebenkách, Na Šumavě a U Pernikářky. Na tomto pozemku zařazeném územním plánem do ploch LR – lesní porosty se nachází hodnotný porost vzrostlých dřevin, většinou dubů. Tento porost přechází pozvolna ve smíšený porost dřevin různého druhu a stáří na pozemku požadovaném k výpůjčce. Pozemky tak vytvářejí jednodlitou velice kvalitní plochu zeleně, která jednak plní významnou funkci rekreační, ale především se podílí na vytváření příznivého životního prostředí v dané lokalitě. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem je nutné minimalizovat zásah do této plochy v největší možné míře.

Na základě doplnění žadatele k výše uvedené věci s výpůjčkou 266,5 m<sup>2</sup> poz. p.č. 3804/1, k.ú. Smíchov za účelem prodloužení komunikace Na Šumavě **souhlasíme za následujících podmínek:**

Na ploše vyznačené ve výkresu D3 – „Prodloužení komunikace – ulice Na Šumavě, Praha 5 p.č. 3804/1, k.ú. Smíchov, Dopravní situace“ sytě oranžovou barvou (tj. plocha navazující na část severní hranice poz. p.č. 3803, k.ú. Smíchov), dojde ke zpevnění (dle výkresu asfaltovým povrchem) **pouze** na plochách vyznačených černým šrafováním a na zbývající části plochy zůstane rostlý terén se zatravněním.

Ing. Miroslav Kůčera  
vedoucí odboru

**Příloha:** výkres D3 – „Prodloužení komunikace – ulice Na Šumavě, Praha 5 p.č. 3804/1, k.ú. Smíchov, Dopravní situace“

Úřad městské části Praha 5  
Odbor ochrany životního prostředí  
Náměstí 14. Října 4, 150 22 Praha 5

Ing. Tomáš Beneš